

# 中国太平洋人寿保险股份有限公司

## 鑫相伴终身寿险产品说明书

### 一、重要提示

本说明书所载资料，包括投保示例部分，仅供投保人理解保险条款时参考，各项内容均以保险条款约定为准。

### 二、产品特点

#### 1、保额稳增，相伴一生

有效保额每年 3.5% 增长，稳健增长直至终身。

#### 2、质押减保，灵活规划

提供保单贷款及减保功能，可实现资金周转灵活无忧。

#### 3、覆盖宽泛，选择多样

投保年龄覆盖宽泛，交费方式丰富多样，方便灵活。

### 三、投保范围及保险期间

1、本产品接受的被保险人投保年龄范围为出生满 30 天至 75 周岁。

2、本产品的保险期间为被保险人终身。

### 四、保险金额及保障责任

#### 1、基本保险金额

合同的基本保险金额由投保人在投保时与本公司约定并在保险单上载明。

在合同保险期间内，投保人可以向本公司申请减少基本保险金额，经本公司审核同意后，基本保险金额减少，本公司将按减少后的基本保险金额承担保险责任，并向投保人退还基本保险金额减少部分对应的现金价值。

投保人每年累计申请减少的基本保险金额之和不得超过申请减少当时基本保险金额的 20%。基本保险金额减少后，合同保险费不低于本公司规定的最低标准。

#### 2、有效保险金额

合同投保时的有效保险金额等于基本保险金额。每满 1 个保单年度，有效保险金额按约定的额度增加一次，增加额度为前一个保险年度有效保险金额的 3.5%。

若发生基本保险金额减少或投保人与本公司约定的其他情形导致有效保险金额变更的，合同的有效保险金额按基本保险金额减少比例或本公司约定的其他情形相应调整。

#### 3、保险责任

在合同保险期间内，且合同有效的前提下，本公司按以下约定承担保险责任：

##### 身故保险金或全残保险金

若被保险人因遭受意外伤害导致身故或全残，或在合同生效或最后一次复效（以较迟者为准）之日起 180 日后因意外伤害以外的原因导致身故或全残：

(1) 被保险人未满 18 周岁的，本公司按以下两项中金额较大者给付身故保险金或全残保险金，合同终止：

① 被保险人身故或确定全残时投保人根据合同约定已支付的保险费；

② 被保险人身故或确定全残时合同保险单的现金价值。

(2) 被保险人年满 18 周岁且处于交费期间届满后的首个保单生效对应日（不含）之前，本公司按以下

两项中金额较大者给付身故保险金或全残保险金，合同终止：

①被保险人身故或确定全残时未满 41 周岁，投保人根据合同约定已支付的保险费的 160%；

被保险人身故或确定全残时年满 41 周岁但未满 61 周岁，投保人根据合同约定已支付的保险费的 140%；

被保险人身故或确定全残时年满 61 周岁，投保人根据合同约定已支付的保险费的 120%；

②被保险人身故或确定全残时合同保险单的现金价值。

(3)被保险入年满 18 周岁且处于交费期间届满后的首个保单生效对应日（含）之后，本公司按以下三项中金额较大者给付身故保险金或全残保险金，合同终止：

①被保险人身故或确定全残时未满 41 周岁，投保人根据合同约定已支付的保险费的 160%；

被保险人身故或确定全残时年满 41 周岁但未满 61 周岁，投保人根据合同约定已支付的保险费的 140%；

被保险人身故或确定全残时年满 61 周岁，投保人根据合同约定已支付的保险费的 120%；

②被保险人身故或确定全残时合同保险单的现金价值；

③被保险人身故或确定全残时合同的有效保险金额。

若被保险人在合同生效或最后一次复效（以较迟者为准）之日起 180 日内因意外伤害以外的原因导致身故或全残，本公司按投保人根据合同约定已支付的保险费给付身故保险金或全残保险金，合同终止。

若发生基本保险金额减少，基本保险金额减少前已支付的保险费按基本保险金额减少的比例相应减少。

## 五、责任免除

因下列情形之一导致被保险人身故或全残的，本公司不承担给付保险金的责任：

1. 投保人对被保险人的故意杀害、故意伤害；
2. 被保险人故意自伤、故意犯罪或抗拒依法采取的刑事强制措施；
3. 被保险人自合同成立或合同效力恢复之日起 2 年内自杀，但被保险人自杀时为无民事行为能力人的除外；
4. 被保险人主动吸食或注射毒品；
5. 被保险人酒后驾驶，无合法有效驾驶证驾驶，或驾驶无有效行驶证的机动车；
6. 战争、军事冲突、暴乱或武装叛乱；
7. 核爆炸、核辐射或核污染。

发生上述第 1 项情形导致被保险人身故的，合同终止，本公司向被保险人的继承人退还合同保险单的现金价值。

发生上述第 1 项情形导致被保险人全残的，合同终止，本公司向被保险人退还合同保险单的现金价值。

发生上述其他情形导致被保险人身故或全残的，合同终止，本公司向投保人退还合同保险单的现金价值。

## 六、保险费的交纳

本产品的保险费为每份人民币 1000 元，采用趸交（即一次性支付）或限期年交（即在约定的交费期间内每年支付一次保险费）的方式支付，限期年交方式下的交费期间有 3 年、5 年、10 年和 20 年四种。交费方式和交费期间由投保人在投保时与本公司约定，并在保险单上载明。

选择限期年交交费方式的，在支付首期保险费后，投保人应当按照约定，在每个保险费约定支付日支付其余各期的保险费。

## 七、犹豫期及退保

### 1、犹豫期

自投保人签收合同之日起，有 15 日的犹豫期。在此期间，如果投保人认为保险合同与需求不相符，投保人可以在此期间提出解除合同，本公司将在扣除人民币 10 元的工本费后退还投保人所支付的保险费。

## **2、退保和现金价值**

投保人在犹豫期后申请解除合同的，本公司自收到解除合同申请书之日起 30 日内向投保人退还合同保险单的现金价值。投保人犹豫期后解除合同会遭受一定损失。

现金价值指保险单所具有的价值，通常体现为解除合同时，根据精算原理计算的，由本公司退还的那部分金额，保险单的现金价值将在合同中载明。

## 八、投保示例

### 示例

李先生，35 周岁，事业有成，家庭美满。作为家庭的顶梁柱，他为自己投保了“鑫相伴终身寿险”，选择 3 年交，年交保费 200,000 元。

### 保单利益

身故保险金或全残保险金：交费期满前，身故保险金或全残保险金为已交保费的一定比例和现金价值的较大者；交费期满后，身故保险金或全残保险金为已交保费的一定比例、现金价值和有效保险金额的较大者。

\*根据身故或确定全残时的到达年龄，对应已交保费的一定比例为：18-40 周岁，160%；41-60 周岁，140%；61 周岁及以上，120%。

\*180 日内保单利益将有所不同。

### 鑫相伴终身寿险保单利益示例表

被保险人：李先生

投保年龄：35 周岁

性别：男

交费方式：3 年交

年交保费：200,000 元

基本保险金额：479,200 元

货币单位：人民币元

保单年度	被保险人年龄	年度保险费	累计保险费	基本保险金额	有效保险金额	身故保险金或全残保险金	现金价值 (退保金)
1	36	200,000	200,000	479,200	479,200	320,000	121,400
2	37	200,000	400,000	479,200	496,000	640,000	293,400
3	38	200,000	600,000	479,200	513,400	960,000	598,000
4	39	-	600,000	479,200	531,200	960,000	618,400
5	40	-	600,000	479,200	549,800	960,000	639,400
6	41	-	600,000	479,200	569,200	960,000	661,400
7	42	-	600,000	479,200	589,000	840,000	684,200
8	43	-	600,000	479,200	609,600	840,000	707,800
9	44	-	600,000	479,200	631,000	840,000	732,400
10	45	-	600,000	479,200	653,200	840,000	757,800
15	50	-	600,000	479,200	775,600	899,400	899,400
20	55	-	600,000	479,200	921,200	1,067,800	1,067,800
25	60	-	600,000	479,200	1,094,200	1,267,400	1,267,400
30	65	-	600,000	479,200	1,299,600	1,503,800	1,503,800
35	70	-	600,000	479,200	1,543,400	1,783,000	1,783,000
40	75	-	600,000	479,200	1,833,200	2,111,200	2,111,200
45	80	-	600,000	479,200	2,177,200	2,494,200	2,494,200
50	85	-	600,000	479,200	2,585,800	2,936,600	2,936,600
55	90	-	600,000	479,200	3,071,200	3,440,200	3,440,200
60	95	-	600,000	479,200	3,647,600	4,001,000	4,001,000
65	100	-	600,000	479,200	4,332,200	4,605,400	4,605,400
70	105	-	600,000	479,200	5,145,200	5,235,200	5,235,200

注：1、为了便于说明，假定合同生效日为 1 月 1 日，被保险人年龄为保单年度末年龄；

2、现金价值（退保金）、身故保险金或全残保险金为保单年度末的值，在保单年度中的值可能高于或低于该数值；

3、以上演示的身故保险金或全残保险金为合同生效或最后一次复效（以较迟者为准）之日起 180 日后

的保单利益，180日内本公司承担的责任将有所不同；  
4、演示数据保留整数。